



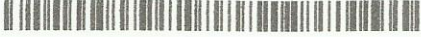
## A. GENERAL INFORMATION

Please send this report duly completed and signed by you to your beneficiary organisation within 30 days after the final end date of the action.

## B. SUBMISSION

|               |   |
|---------------|---|
| Programme     | LIFELONG LEARNING PROGRAMME                         |
| Sub-programme | LEONARDO DA VINCI                                   |
| Action type   | MOBILITY  |
| Action        | LEONARDO DA VINCI PLM (People in the Labour Market) |
| Call          | 2013  |

## B.1. PROJECT IDENTIFIERS

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Grant agreement no.               | 2013-1-R01-LE002-28994   |
| Project title (national language) | EuroCAD Form   |
| Beneficiary organisation name     | Colegiul Tehnic Decebal  |
| Participant name                  | LILIANA IONESCU  |
| Submission id                     | 1099355  |
| Form id                           | 21E5E0D2   |
| Form hash code                    | <br>21E5E0D2CCC25BF9 |





## C. MOBILITY EXPERIENCE

### C.1. MOBILITY EXPERIENCE EDUCATION

|                    |  |
|--------------------|--|
| Economic sector    | P85 - Education                                    |
| Field of education | Training for teachers of vocational subjects (146) |
| Level of education | ISCED 5A-B - Tertiary education                    |

### C.2. MOBILITY - 1

#### C.2.1. MY HOST ORGANISATION

|                                     |                                       |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| Full legal name (national language) | Zaw-Zentrum fur Aus-und Weiterbildung |
| Full legal name (latin characters)  | Zaw-Zentrum fur Aus-und Weiterbildung |
| City                                | Leipzig                               |
| Country                             | DE - GERMANY                          |

#### C.2.2. MOBILITY DETAILS

|                             |              |
|-----------------------------|--------------|
| Origin country              | RO - ROMANIA |
| Destination country         | DE - GERMANY |
| Departure date (dd-mm-yyyy) | 02-04-2014   |
| Return date (dd-mm-yyyy)    | 15-04-2014   |
| Duration (in weeks)         | 2            |
| Duration (in days)          | 0            |

#### C.2.3. LANGUAGES USED

Please list the languages used in this mobility.

EN - English

#### C.2.4. PREPARATION

Have you done any preparatory activities?

Yes

Explain how you have prepared yourself for this Mobility with reference to linguistic courses attended, choice of host country and organisation, host country culture and work organisation, etc.

Stiam de existenta Agentiei Nationale pentru Programe Comunitare in Domeniul Educatiei si Formarii Profesionale, dar nu stiam de proiectele din cadrul programului LEONARDO DA VINCI cu adresabilitate directa grupurilor de profesori.  
Dupa ce am aflat de posibilitatea participarii la aceasta mobilitate, m-am inscris la concursul de selectie organizat in scoala si care s-a desfasurat in data de 22.01.2014. Am studiat tematica recomandata: AUTOCAD 2D, 3D, Programul de invatare pe tot parcursul vietii 2007-2013/Lifelong Learning Programme, Apelul General European pentru propuneri de proiecte 2013, Instrumente Europass [www.llp-ro.ro](http://www.llp-ro.ro), <http://www.europass-ro.ro/>  
Dupa selectie, am participat la cursul de pregatire care s-au desfasurat in scoala.





Am aflat pe parcurs despre:

- centrul de formare: ZAW- Zentrum für Aus- und Weiterbildung Leipzig, Germania
- locul de cazare: Pension Leipzig Gästehaus
- cultura poporului german

To what extent are you satisfied with the following aspects concerning the preparation of your Mobility?

| ASPECT  | EVALUATION                 |
|---|----------------------------|
| Language preparation received enabled me to cope with everyday situations (LangPrepDay)         | Totally accomplished (Tot) |
| Language preparation received helped me to work in my occupational area (LangPrepArea)          | Totally accomplished (Tot) |
| I received the necessary information to get integrated into my new environment (PrepIntegrInfo) | Totally accomplished (Tot) |
| Overall satisfaction regarding preparation (PrepOverSat)  | Totally accomplished (Tot) |

Please describe the type of preparation provided to you: linguistic courses, host country cultural information, work organisation, etc.

Au fost parcurse mai multe etape:

1. Pregătirea pedagogică a stagiului: prezentarea elementelor de pedagogie a stagiului; prezentarea generală a Proiectului de formare profesională LLP-LdV/PLM/2013/RO/196 din cadrul Programului sectorial Leonardo da Vinci, finanțat de Comisia Europeană, prin ANPCDEFP; prezentarea contractului de finanțare a proiectului; prezentarea contractului de mobilitate. - 15 ore realizate de prof. Busuioc Vasile în perioada 06 martie 2014 - 13 martie 2014.
2. Pregătirea lingvistică în scopul dezvoltării unui vocabular tehnic specific domeniului. La cursul de limbă engleză s-a urmat creșterea nivelului de competențe lingvistice ale participanților de la nivelul minim acceptat A1 (testarea inițială) la nivelul A2 previzionat (testarea finală). - 40 ore realizate de Dutescu Valentina formator la S.C. DAGMAR D.V. S.R.L., în perioada 08 martie - 22 martie 2014 în weekend.
3. Pregătirea culturală a constatat în informarea participanților despre cultura și viața socială a țării gazdă, Germania și a orașului Leipzig. - 10 ore realizate de prof. Busuioc Vasile în perioada 17 martie 2014 - 18 martie (3h/zi) și 19 martie (4h).

### C.2.5. CONTENT

To what extent are you satisfied with the following aspects concerning the content of your Mobility?

| ASPECT   | EVALUATION                 |
|--|----------------------------|
| I was given proper help to find a suitable host organisation (ContFindHost)                            | Totally accomplished (Tot) |
| The Mobility duration was long enough for me to fulfil my learning objectives (ContTrainNeeds)         | Totally accomplished (Tot) |
| I knew clearly what I was expected to do and learn during my mobility abroad (ContExpect)              | Totally accomplished (Tot) |
| The activities in the work place were directly related to my learning objectives (ContActRel)          | Totally accomplished (Tot) |
| I was provided with proper equipment (ContEquip)   | Totally accomplished (Tot) |
| I knew who was the person assigned to help me carry out my programme and check my results (ContMentor) | Totally accomplished (Tot) |
| My sending school/organisation was helpful during my Mobility (ContSendOrg)                            | Totally accomplished (Tot) |
| Overall satisfaction regarding my Mobility (ContOverSat)   | Totally accomplished (Tot) |

Please explain how your sending and hosting organisation prepared and organised your Mobility.

Colegiul Tehnic Decebal a organizat concursul de selecție a grupului tinta, format din 15 profesori din aria curriculară Tehnologiei și Științe, în vederea desfășurării mobilității în perioada 02.04 - 15.04 2014. Termenul de depunere a dosarelor de candidatură a fost până la data de 19.12.2013, iar concursul propriu-zis a avut loc în 22.01.2014. Candidații au susținut trei probe obligatorii: proba





scrisa (test grilă AUTOCAD 2008- 2D); proba orala de evaluare a competentelor de comunicare in limba engleza; si interviul; Echipa de proiect de la nivelul Colegiului Tehnic Decebal s-a ocupat de partea legata de documentatie: completarea si semnarea contractului de mobilitate, asigurare, emiterea certificatului Europass, diseminarea proiectului.

Wisamar Bildungsgesellschaft Gemeinnutzige, ca partener intermediar, s-a ocupat de cazarea, masa și transportul local, prin persoana de contact Sabine Röhrig-Mahhou. Tutore din partea partenerului intermediar a fost domnul Alex Knepping. Acesta a organizat programul de pregătire culturala in weekend si in timpul liber.

ZAW-Zentrum fur Aus-und Weiterbildung, ca partener de primire, a raspuns de derularea propriu-zisa a formarii in domeniul AUTOCAD: Modele wire-frame 2D, Crearea regiunilor 2D, Modelare wire-frame 3D. Tutorele din partea organizatiei de primire a fost dr. Frank Müller care a coordonat pe cei 2 profesori de la curs, dna Sylke Dognitz si dl Kirste Ebarhard, membri si in comisia de evaluare (evaluarea initiala, pe parcurs si finala). Am primit un certificat Europass Mobility semnat de tutore si ulterior inregistrat si de scoala noastra, organizatia de trimitere a grupului tinta.

How did you prepare for the Mobility?

Am lucrat in AUTOCAD 2D.

Mi-am imbunatatit competentele lingvistice prin exercitii zilnice.

M-am documentat despre cultura si civilizatia poporului german.

Please provide a description of the host organisation, everyday activities, specific tasks undertaken, contact persons in charge (in both sending and receiving organisations), etc.

Activitatile zilnice:

Ziua 1 - Evaluare initiala - proba practica: Reprezinta in tripla proiectie ortogonala o piese specifica domeniului de calificare urmand regulile generale de realizare a unui desen tehnic. Dupa amiaza, intalnire de lucru la organizatia intermediara.

Ziua 5 - Evaluare pe parcurs -proba practica: Realizeaza modelarea mecanismului cu culisa conform proiectului stabilit de catre tutore.

In celelalte zile am invatat sa cream regiuni pentru calculul arii, perimetre, am folosit comenzile Extrude, Sweep, Revolve, Loft, Subtract,Union,Intersect pentru modelarea tridimensionala.

Ultima zi - Evaluare finala- proba practica: Modelarea un solid compus cu axe pe doua directii. Intalnire de analiza cu primirea certificatului Europass a avut loc la finalul zilei.

La evaluarea finala, individual am avut de modelat un solid compus cu axe pe doua directii. Evaluarea modului de lucru al participantului și a calitatii lucrării realizate s-a efectuat de catre o comisie de evaluare formata din reprezentantul legal al organizatiei de primire si tutorele de stagiu, care au apreciat activitatea participantului pe baza fisei de evaluare, au acordat calificativul si au oferit feed-back. D-na prof.Ana Ghitoiu a monitorizat participantii, prin metode si instrumente stabilite in programul de lucru.

## C.2.6. RECOGNITION

### C.2.6.1. EVALUATION

To what extent are you satisfied with the following Mobility recognition aspects?

| ASPECT   | EVALUATION                 |
|--|----------------------------|
| My Mobility was an integral part of the qualification that I am/was studying (RecQualif) | Yes                        |
| Overall satisfaction regarding recognition of my Mobility (RecOverSat)                   | Totally accomplished (Tot) |

### C.2.6.2. CERTIFICATION





Please enter the recognition/certification types received from each organisation involved in the Mobility.

| ORGANISATION                                    | RECOGNITION/CERTIFICATION TYPE            |
|---|---|
| Colegiul Tehnic Decebal                         | Other (Oth)                               |
| Wisamar Bildungsgesellschaft gemeinnützige GmbH | Other (Oth)                               |
| Zaw-Zentrum für Aus-und Weiterbildung           | Europass Mobility Document (Europass_Mob) |

Please provide any personal comments you may have concerning recognition.

Certificatul de competente lingvistice, cat si certificatul de mobilitate Europass imi servesc pe viitor la intocmirea dosarului personal pentru inscrierea la scoala doctorala.

### C.2.7. LEARNING OUTCOMES

To what extent are you satisfied with the following aspects concerning the learning outcomes of your Mobility?

| ASPECT   | EVALUATION                 |
|--|----------------------------|
| I learned new professional skills and how to apply new techniques and new methods (OutNewTechMeth)         | Totally accomplished (Tot) |
| I learned how to act in a professional environment in a foreign country (OutSkills)                        | Totally accomplished (Tot) |
| I can express myself better in another language (OutLangExpress)   | Totally accomplished (Tot) |
| I feel more confident (OutPersonConf)  | Totally accomplished (Tot) |
| I now have a better understanding of people in a foreign country (OutPeopleKnowl)                          | Totally accomplished (Tot) |
| I'm more interested in my studies/training programme than before (OutTrainInterest)                        | Totally accomplished (Tot) |
| I now consider working in another country (OutWorkAbroad)  | Totally accomplished (Tot) |
| My mobility abroad will help with my future studies* (only for persons still in training) (OutFutureStudy) | Totally accomplished (Tot) |
| My Mobility abroad will be helpful when finding a job (OutjobFind)   | Totally accomplished (Tot) |
| Overall satisfaction regarding the outcomes of my Mobility (OutOverSat)                                    | Totally accomplished (Tot) |

Please describe the benefits you have gained from your Mobility abroad and the impact you expect on your professional/personal life.

Proiectul mi-a deschis horizontul diversitatii culturale europene, dar si oportunitatea de a lucra intr-o echipa interdisciplinara, cu efecte vizibile în dezvoltarea mea personala, sociala si cognitiva.  
Am noi competente tehnice, mi-am dezvoltat abilitatile de comunicare in limba engleza si sunt mult mai bogata spiritual prin vizitarea obiectivelor turistice din Leipzig, Berlin, Halle, Dresda -Germania.

### C.2.8. PRACTICAL ARRANGEMENTS

To what extent are you satisfied with the following aspects concerning the practical arrangements of your Mobility?

| AREA | RATING |
|------|--------|
|------|--------|





|   |                            |
|---|----------------------------|
| I completed and understood a contract with my host/sending/intermediary organisations regarding my Mobility (PractContract) | Yes                        |
| The host enterprise paid me a gratuity (PractHostGratuityPay)   | No                         |
| I am satisfied with the grant provided by the Leonardo programme for accommodation and subsistence (PractSubsGrant)         | Totally accomplished (Tot) |
| I am satisfied with the arrangements for transportation (PractTransport)  | Totally accomplished (Tot) |
| I am satisfied with the arrangements for insurance (PractInsurance)   | Totally accomplished (Tot) |
| I am satisfied with the information and support I received concerning my social protection (PractSocialProtect) *           | Totally accomplished (Tot) |
| I am satisfied with the information and support I received concerning my personal safety? (PractSafety)                     | Totally accomplished (Tot) |
| I am satisfied with the assistance I received concerning the practicalities of training/working abroad (PractPract)         | Totally accomplished (Tot) |
| I was offered opportunities to be integrated into local life (PractLocalLife)   | Totally accomplished (Tot) |
| Overall satisfaction regarding support from sending organisation for practical arrangements (PractSendSupp)                 | Totally accomplished (Tot) |
| Overall satisfaction regarding support from host organisations for practical arrangements (PractHostSupp)                   | Totally accomplished (Tot) |
| Overall satisfaction regarding financial support provided by the Leonardo da Vinci programme (PractLeoFinSupp)              | Totally accomplished (Tot) |

Please describe what practical arrangements were taken for your stay abroad: travel, insurance, accommodation, local transportation, etc.

Pentru calatorie si sederea in Germania am avut cardul de sanatate.  
Am aflat depre programul nostru pe perioada sederii in Germania la intalnirea initiala cu tutorele din partea organizatiei intermediare. Cazarea la pensiunea din Leipzig a fost in apartamente cochete, micul dejun a fost asigurat la pensiune, iar masa la restaurantul Romanushof in centrul orasului Leipzig. Cazarea, masa si transportul local a fost asigurat de organizatia Wisamar. Transportul din Drobeta Turnu Severin la Leipzig si retur a fost cu autocarul in conditii excelente iar cel local (autobuz si tramvai) pe baza de legitimatie. O foarte buna organizare.

With regards to the above, explain how the finances were organised and, if applicable, explain the problems and solutions found to overcome them.

Alocarea resurselor financiare obtinute prin proiect au fost facute de catre scoala conform contractului de mobilitate pe care l-am semnat cu scoala. Grantul a fost in valoare 1568€ - pentru subzistenta si 500 € - pentru transport. O parte din suma a fost platita de catre scoala organizatiei intermediare Wisamar Bildungsgesellschaft gemeinnützige pentru serviciile de cazare, masa (mic-dejun si cina) si transportul local. Am primit o parte din grant pentru cheltuieli curente (alocatie sejur), prin virament bancar, inainte de mobilitate, iar pentru diferenta am semnat un angajament de plata cu scoala.

Please describe what you did in your free time.

Timpul liber din cele doua weekend-uri petrecute in Germania a fost foarte bine organizat de tara gazda...  
5-6 aprilie 2014, vizita la Berlin. 9 aprilie 2014, vizita la BMV Leipzig  
12 aprilie 2014, vizita la Halle (Saale)  
13 aprilie 2014, vizita Dresda  
In timpul celor doua saptamani am vizitat orasul Leipzig, am fost la Filarmonica, am vizitat universitatile si obiectivele turistice.



Cultura si civilizatia poporului german sunt remarcabile.





## D. LESSONS LEARNED

### D.1. PROBLEM HANDLING

Please describe any problem you encountered, including also the solutions applied.

Nu au fost probleme.

### D.2. COMMENTS AND SUGGESTIONS

Please provide any further comments you might wish to make in order to help other participants.

Nu e cazul.

Please provide any further comments you might wish to make concerning programme improvements.

Poate organizarea unei seri culturale cu specificul tarii gazda ar fi binevenita.





## E. DATA PROTECTION NOTICE

### PROTECTION OF PERSONAL DATA

Processing this form may involve the recording and processing of personal data. Such data will be processed pursuant to Regulation (EC) No 45/2001 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on the free movement of such data. Any personal data requested will only be used for the intended purpose, i.e.:

- In the case of grant application forms: the evaluation of your application in accordance with the specifications of the call for proposals,
- In the case of report forms: statistical and financial (if applicable) follow-up of the projects.

For the exact description of the collected personal data, the purpose of the collection and the description of the processing, please refer to the Specific Privacy Statement accompanying this form.

You are entitled to obtain access to your personal data on request and to rectify any such data that is inaccurate or incomplete. If you have any queries concerning the processing of your personal data, you may address them to your National Agency. You have the right of recourse at any time to your national supervising body for data protection or the European Data Protection Supervisor for matters relating to the processing of your personal data.

You are informed that for the purposes of safeguarding the financial interest of the Communities, your personal data may be transferred to internal audit services, to the European Court of Auditors, to the Financial Irregularities Panel and/or to the European Anti-Fraud Office (OLAF).

[http://ec.europa.eu/dgs/education\\_culture/calls/dpo\\_en.htm](http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/calls/dpo_en.htm)

## F. PARTICIPANT DECLARATION AND SIGNATURE

I, the undersigned, hereby declare that the attached information is accurate and in accordance with the facts.

Place: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_





## G. SUBMISSION

Before submitting the form electronically, please validate it. Please note that only the final version of your form should be submitted electronically.

### G.1. DATA VALIDATION

Validation of compulsory fields and rules

### G.2. SUBMISSION SUMMARY

This table provides additional information (log) of all form submission attempts, particularly useful for the National Agencies in case of multiple form submissions.

| Number | Time                | Event             | Form hash code   | Status       |
|--------|---------------------|-------------------|------------------|--------------|
| 1      | 2014-05-11 08:45:42 | Online submission | 21E5E0D2CCC25BF9 | OK (1099355) |

### G.3. STANDARD SUBMISSION PROCEDURE

Online submission (requires internet connection)

Submission status

OK

Submission ID

1099355

Submission Local Date (Brussels)

2014-05-11 08:45:42

Hash code

21E5E0D2CCC25BF9

This is a confirmation that you have successfully submitted your form.